

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1936-1937	N° 38	ZITTINGSJAAR 1936-1937.	
N° 4-XI : BUDGET. N° 27 : RAPPORT.	SÉANCE du 19 Novembre 1936	VERGADERING van 19 November 1936	BEGROOTING : N° 4-XI. VERSLAG : N° 27.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS
ET DE LA RESORPTION DU CHOMAGE
POUR L'EXERCICE 1937**

**AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT**

Bruxelles, le 19 novembre 1936.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants,
à Bruxelles.*

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que M. le Ministre des Travaux Publics et de la Résorption du Chômage propose d'apporter au projet de Budget de son Département pour l'exercice 1937.

Ils se traduisent par une augmentation de 1 million 116,200 francs.

En suite de ces amendements, ledit projet de Budget s'élèvera :

Pour les dépenses ordinaires, à la
somme de fr. 260.111.269

Pour les dépenses exceptionnelles, à
la somme de 285,000

Ensemble . . fr. 260.396.269

Agréé, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances,

H. DE MAN

AMENDEMENTS

Première Section. — Dépenses ordinaires.

CHAPITRE II.

DÉPENSES DE MATÉRIEL

Art. 9. — Éclairage, chauffage, service des eaux, énergie électrique pour éclairage et force motrice, affranchisse-

**BEGROOTING VAN
HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN
EN WERKVERSCHAFFING
VOOR HET DIENSTJAAR 1937**

**AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGEERING**

Brussel, 19 November 1936.

*Aan den Heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,
te Brussel.*

MIJNHEER DEN VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken, aangaande amendementen die de heer Minister van Openbare Werken en Werkverschaffing voorstelt toe te brengen aan het Begrootingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1937.

Zij geven aanleiding tot een vermeerdering van 1,116,200 frank.

Ingevolge deze amendementen, zal het Begrootingsontwerp beloopt :

Voor de gewone uitgaven, tot de som
van fr. 260.111.269

Voor de uitzonderlijke uitgaven, tot
de som van 285,000

Te zamen . . fr. 260.396.269

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Financiën,

H. DE MAN

AMENDEMENTEN

Eerste Sectie. — Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR MATERIEEL

Art. 9. — Verlichting, verwarming, waterdienst, elektrische energie voor licht en drijfkracht, frankeering der

ment de correspondance, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature, assurances :

5° Casernement de la Gendarmerie . . . fr. 5,200,000

Augmentation de 800,000 francs.

Cette augmentation permettra d'assurer partiellement le logement des unités nouvelles de gendarmerie créées par arrêté royal du 14 septembre 1936 (911 unités de troupes).

Il est indispensable de pouvoir loger ces unités par voie de location en attendant la construction, par l'Etat de nouveaux bâtiments.

Art. 10. — Achats et réparations de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature :

2° Administration centrale et service d'exécution . . . fr. 342,000

Augmentation de 100,000 francs.

Par suite de la création de nouveaux services, tels que les services spéciaux de la Vesdre à Verviers et à Eupen, du Borinage, de la Sambre, de la Résorption du Chômage, de l'Urbanisme, etc., les crédits réservés aux menus travaux d'entretien des locaux et à l'achat et à l'entretien du mobilier doivent être augmentés pour pouvoir faire face aux nouveaux besoins.

3° Casernement de la Gendarmerie : ameublement . . . fr. 350,000

Augmentation de 200,000 francs.

Cette augmentation est indispensable pour permettre l'acquisition du mobilier et du matériel de casernement complémentaire destiné aux nouvelles unités créées par l'arrêté royal du 14 septembre 1936.

Art. 13. — Publications effectuées par le Département : *Annales des travaux publics* . . fr. 63,000

Augmentation de 16,200 francs.

La transformation des *Annales des Travaux publics* en une revue bilingue a été décidée afin de satisfaire à la loi sur l'emploi des langues. Cette transformation entraînera un accroissement de dépenses que l'augmentation de crédit prévue permettra de couvrir.

briefwisseling, telegrammen, telefonische gesprekken, vervoer, huur, belastingen, rechten en andere uitgaven van denzelfden aard, verzekeringen :

5° Kazerneering der Rijkswacht . . . fr. 5,200,000

Vermeerdering van 800,000 frank.

Deze verhooging zal het mogelijk maken, gedeeltelijk te voorzien in de huisvesting van de nieuwe Rijkswachteenheden opgericht bij Koninklijk besluit van 14 September 1936 (911 troepen-eenheden).

Het is volstrekt noodzakelijk die eenheden te kunnen huisvesten door het huren van percelen, in afwachting van het bouwen door den Staat van nieuwe gebouwen.

Art. 10. — Aankoop en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en leveringen. — Werken tot onderhoud der lokalen, der verwarmings-, verlichtings-, huis-telefoontoestellen, enz. — Geringe uitgaven van denzelfden aard :

2° Hoofdbestuur en uitvoeringsdienst . . fr. 342,000

Vermeerdering van 100,000 frank.

Wegens het inrichten van nieuwe diensten, zooals de bijzondere diensten van de Vesder te Verviers en te Eupen, van de Borinage, van de Sambre, van de Werkverschaffing, van het Urbanisme, enz., moesten de kredieten voor kleine onderhoudswerken aan de lokalen en voor aankoop en onderhoud van het meubilair verhoogd worden om aan de nieuwe behoeften te kunnen voldoen.

3° Kazerneering der Rijkswacht : meubilering . . . fr. 350,000

Vermeerdering van 200,000 frank.

Deze verhooging is volstrekt noodzakelijk om het aanvullend kazerneeringsmobilier en materieel bestemd voor de nieuwe eenheden, opgericht bij Koninklijk besluit van 14 September 1936, te kunnen aankopen.

Art. 13. — Uitgaven van het Departement : *Annales des Travaux publics* . . . fr. 63,000

Vermeerdering van 16,200 frank.

Er werd besloten tot het omwerken van de *Annales des Travaux publics* tot een tweetalig tijdschrift, ten einde aan de wet op het gebruik der talen te voldoen. Deze omwerking zal een verhooging van uitgaven voor gevolg hebben, waarin door de gevraagde kredietverhooging zal kunnen voorzien worden.